



Dentistry 7 Endodoncia

- ☐ Endodoncia y re-endodoncia
- ☐ Describe los instrumental y las etapas del tratamiento endodóntico
- ☐ Informar al paciente sobre los riesgos, el cuidado y el seguimiento tras el tratamiento endodóntico

La endodoncia	<i>(Endodontics)</i>	La obturación	<i>(Filling (obturation))</i>
La reendodoncia	<i>(Retreatment (endodontic))</i>	Perforación	<i>(Perforation)</i>
El conducto radicular	<i>(Root canal)</i>	Sensibilidad dental	<i>(Tooth sensitivity)</i>
La pulpa dental	<i>(Dental pulp)</i>	El seguimiento	<i>(Follow-up)</i>
El tejido inflamado	<i>(Inflamed tissue)</i>	Riesgo de fracaso	<i>(Risk of failure)</i>
La radiografía periapical	<i>(Periapical radiograph)</i>	Anestesiar / anestesiar al paciente	<i>(To anaesthetize / anaesthetize the patient)</i>
El instrumental endodóntico	<i>(Endodontic instruments)</i>	Eliminar la infección	<i>(To eliminate the infection)</i>
El limado	<i>(Tooth filing (root canal filing))</i>	Revisar la evolución	<i>(To review progress)</i>
El sellador	<i>(Sealer)</i>	Repetir el tratamiento	<i>(To repeat the treatment)</i>

1. Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| a. La endodoncia | 1. el tratamiento de conducto |
| b. El conducto radicular | 2. poner anestesia al paciente |
| c. Eliminar la infección | 3. el canal de la raíz |
| d. Anestesar al paciente | 4. quitar la infección |

a-1 b-3 c-4 d-2



2. Information note - Root canal treatment (QR: Audio)

Fill in the gaps: pulpa, obturación, conducto, sellador, endodoncia, reendodoncia, radiografía



Hoy le hacemos una (1) _____. Primero anestesiamos la zona y hacemos una (2) _____ periapical para ver el (3) _____ radicular. Después quitamos la (4) _____ dental inflamada, limpiamos con limas y desinfectamos. Al final colocamos un (5) _____ y realizamos la (6) _____.

Después puede tener sensibilidad dental uno o dos días. Si aparece dolor fuerte, hinchazón o fiebre, llame a la clínica. En algunos casos existe riesgo de fracaso y será necesaria una (7) _____. Tendrá una revisión en 2 o 3 semanas para comprobar la evolución.

Today we are doing a root canal treatment. First we numb the area and take a periapical X-ray to see the root canal. Then we remove the inflamed dental pulp, clean with files, and disinfect. At the end we place a sealer and do the filling.

Afterwards you may have tooth sensitivity for one or two days. If severe pain, swelling, or fever appears, call the clinic. In some cases there is a risk of failure and a retreatment root canal will be necessary. You will have a follow-up in 2 or 3 weeks to check the progress.

(1) endodoncia, (2) radiografía, (3) conducto, (4) pulpa, (5) sellador, (6) obturación, (7) reendodoncia

1. ¿Qué pasos del tratamiento se mencionan y qué debe hacer el paciente si aparecen síntomas de alarma?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

1. La persona se ha hecho una radiografía para comprobar el estado de la raíz antes del tratamiento.
2. El dentista va a anestesar al paciente antes de limar el conducto radicular.
3. La cita de seguimiento se ha programado para el día siguiente.

True False

- | |
|-----|
| □ □ |
| □ □ |
| □ □ |



1-V 2-V 3-X

4. Choose the correct solution

1. El dentista _____ el
conducto radicular para eliminar la infección. *(The dentist cleans the root canal to eliminate the infection.)*
a. limpió b. limpia c. limpiará d. limpiaba
 2. Después de la primera sesión, el paciente
_____ recomendaciones *(After the first session, the patient receives recommendations to take care of the tooth.)*
para cuidar el diente.
a. recibirá b. recibe c. recibía d. recibió
 3. Si sientes dolor, por favor
_____ al consultorio *(If you feel pain, please call the office immediately.)*
inmediatamente.
a. llamarás b. llamabas c. llama d. llamó
1. limpia 2. recibe 3. llama

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Explicar una endodoncia al paciente

- Dra. Ruiz (dentista):** Carlos, por la radiografía periapical vemos que la pulpa dental está inflamada; por eso te recomiendo una endodoncia del conducto radicular.
(Carlos, from the periapical X-ray we can see that the dental pulp is inflamed; that's why I recommend a root canal treatment of the root canal.)
- Carlos (paciente):** ¿Me va a doler? Tengo bastante sensibilidad dental.
(Will it hurt? I have quite a lot of tooth sensitivity.)
- Dra. Ruiz (dentista):** Primero te voy a anestesiar; luego, con el instrumental endodóntico haremos el limado para eliminar la infección y después la obturación con un sellador.
(First I'm going to numb you; then, with the endodontic instruments we will do the filing to remove the infection and then the filling with a sealer.)
- Carlos (paciente):** ¿Hay riesgos?
(Are there risks?)
- Dra. Ruiz (dentista):** Puede haber alguna perforación o riesgo de fracaso; por eso haremos seguimiento y revisaremos la evolución dentro de una semana.
(There may be some perforation or risk of failure; that's why we will do follow-up and we will review the progress in a week.)

1. ¿Por qué le van a hacer una radiografía periapical a Carlos?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Primero... luego... y al final... / Es importante que... para evitar una infección. / Si hay dolor o sensibilidad, puede ser normal; pero si empeora...



1. Un paciente viene porque le duele una muela y le dicen que necesita una endodoncia. ¿Cómo se lo explicas de forma sencilla y qué pasos principales le comentas?
2. Después de una endodoncia, el paciente tiene sensibilidad y está preocupado. ¿Qué le dices sobre los cuidados, los riesgos y el seguimiento?

7. Writing: Email (QR: AI+)

Hola, Dra. Martín:

Soy Laura Gómez. El lunes me hicieron una **endodoncia** en una muela. Hoy tengo un poco de **sensibilidad dental** al masticar y me preocupa si es normal. También quería saber si necesito un **seguimiento** y cuándo debo volver para **revisar la evolución**. Me dijeron que quizá necesitan una **radiografía** de control.

¿Me puede indicar qué cuidados debo tener esta semana y si puedo pedir cita por la tarde?

Gracias,
Laura



Write an appropriate response: *En general, es normal que... / Le recomiendo que... / Podemos verla el... por la tarde, a las...*
